

# Вместе

02/2012 *Spolu*

журнал общества Союз Русских в Словакии  
časopis spoločnosti Zväz Rusov na Slovensku



"Братислава глазами детей"

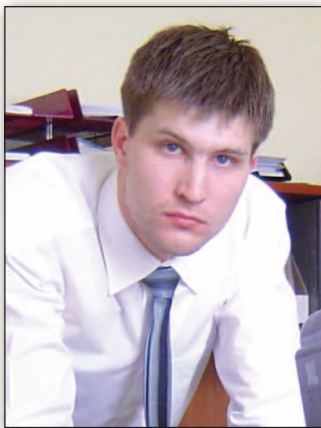


"История в фотографиях"



"Фотовыставка Екатерины  
Рождественской"





## **Дорогие читатели!**

*Настоящий номер содержит первую в этом году юмористическую рубрику, приуроченную к апрелю-месяцу, когда склонны шутить все и без разбора. Нам очень бы хотелось, чтобы она*

*стала постоянной, потому что юмора в нашей жизни никогда не может быть достаточно. Как искрометно и глубокомысленно написано в одном афоризме - «Бог проявляется на Земле в трех воплощениях - Природа, Любовь и Юмор... Природа позволяет нам жить, любовь выжить, а юмор - не сойти с ума». Любое начинание и действие, в том числе юмористическое, только тогда является оправданным и полезным, если оно не перерастает в пустую болтовню или бездушный хохот, но нацелено на нечто высшее, одухотворенное... Отображение комичных сторон и явлений жизни (а их всегда в избытке) посредством существующих юмористических приемов, как то - анекдот, афоризм, шутливая поговорка, рассказ, басня и т.д., это ведь не самоцель, не просто «коротание времени», но прежде всего это возможность понять и принять реальность, а последняя иногда довольно несуразна.*

*Если юмор отображает жизнь, он также, как и жизнь, разнится от страны к стране, выявляя конкретные особенности данной культуры. И когда знакомые, сверстники спрашивают меня о жизни в России и СССР, я для начала люблю им подсунуть «Золотого тельца», или «Двенадцать стульев» Ильфа и Петрова. По моему скромному суждению - нет лучшей и увлекательней книги про жизнь в СССР, написанной языком и слогом, понятными современному западному читателю. И не один я так думаю. Сегодня Ильф и Петров - признанные во всем мире классики русской литературы, стоящие в одном ряду с Булгаковым, Солженицыным, Пастернаком. На словацком книжном рынке явно существует на них спрос, они не сходят с прилавков. Очень возможно, что рас-*

*пространению их популярности в последнее время способствовал тот факт, что рецензии и рекомендации для них написали видные словацкие общественные деятели, такие как Милан Ласица, покойный Юлиус Сатинский, Станислав Штенка.. Да что скрывать - лучший словацкий юмористический дуэт Ласица-Сатинский, можно сказать, воспитан и «отформатирован» Золотым тельцом, бывшим для обоих настольной книгой! Их творчество во многом предопределено стилем и духом юмора Ильфа и Петрова, И. Бабеля, М. Зощенко и других! Васюки, Корейки, зиц-председатели, «Рога и копыта» - всего этого предостаточно и в современной жизни, и любому словацкому читателю несомненно есть чего почерпнуть из этой кладези мудрости и юмора.*

*Сатира и юмор всегда были и сейчас сильно востребованы в России. Выступления ведущих писателей-сатириков Михаила Жванецкого и Михаила Задорного проходят с ажиотажем на протяжении десятков лет. Их юмор «позволяет в нелепых жизненных эпизодах отыскать наличие здравого смысла и наоборот в чем-то официальном и незыблемом увидеть явный анекдот». Юмористические молодежные передачи ПерисХилтон, Камеди Клуб, Большая разница являются самыми рейтинговыми на русском телевидении, а студенческая игра Клуб Веселых и Находчивых, появившаяся на телевидении более 50 лет назад и прообразом которой послужила чешская передача Гадай, гадай, гадалыцик, породила КВН-движение в России и за ее пределами.*

*Итак, предвосхищая продолжение нашей новой рубрики, позвольте мне, дорогие читатели, предложить следующее - попробуйте, для следующего номера, для начала, так сказать, написать и переслать нам Ваши «соображения на шот» (как писал Чехов в „Письме ученому соседу“) того, в чем именно Вы видите разницу и схожесть русского юмора с юмором других народов, и чем он для Вас уникален? Мы также будем приветствовать все хорошие и смешные заметки, эссе, анекдоты, истории из Вашей богадельни и с удовольствием их опубликуем!*

*С уважением, Ваш Станислав Слабейциус.*



## Содержание

Посол РФ П. М. Кузнецов в Банской Штявнице ..	стр 4
8. марта и Масленицу отпраздновали сообща.....	стр. 5
Весенняя сказка для наших мам .....	стр. 6
Фотовыставка Екатерины Рождественской.....	стр. 7
Ожившая история в лагере Буратино .....	стр.11
Маленький взгляд на большой мир.....	стр. 12
Угадай профессию! .....	стр. 13
Вести РЦНК .....	стр. 14
День русской культуры в городе Липаны .....	стр. 17
Ваше благородие, госпожа чужбина .....	стр. 19
Два письма. ....	стр. 22
История в фотографиях .....	стр. 23
В Бродзяны к Пушкину .....	стр. 26
Приглашение в Россию .....	стр. 28
Юмористическая солянка. ....	стр. 30

## Obsah

Veľvyslanec RF P. M. Kuznecov v Banskej Štiavnici	str.4
Spoločné oslavy MŽD a Fašiangov .....	str.5
Jarná rozprávka pre naše mamičky .....	str.6
Výstava fotografií Jekateriny Roždestvenskoj .....	str.7
Znovuoživené dejiny v tábore „Buratino“ .....	str.11
Malý pohľad na veľký svet. ....	str.12
Uhádni aké mám zamestnanie.....	str.13
Správy z RCNK.....	str.14
Deň ruskej kultúry v Lipanoch. ....	str.17
O ruskom cintoríne Sainte Genevieve de Bois.....	str.19
Dva listy. ....	str.22
Dejiny vo fotografiách. ....	str. 23
Za Puškinom do Brodzian .....	str.26
Pozvanie do Ruska .....	str.28
Humoristické čiepky .....	str.30

### Дорогие читатели!

Вы получаете второй номер журнала «Вместе». Мы ждем, что Вы оплатите получение журнала (6 евро за год) почтовым бланком на счет журнала в Татра-банке или прямо председателю русской общины в Вашем городе.

**Номер счета: 292 883 55 14/1100**

При переводе денежных средств на счет не забудьте указать имя, фамилию и адрес, на который будет посылаться журнал.

Копию отрывной части почтового бланка пошлите по адресу: Stanislav Slabeycius, Na Malý Diel, 4A, 01001 Žilina

Мы благодарим читателей, которые уже прислали нам деньги.

В случае возникновения вопросов, пишите на электронный адрес:

**slabeycius.vmeste@gmail.com**

Журнал выходит при финансовой поддержке  
Правительства СР EV 2969/09  
Журнал основан в 1999 году  
Издательство: **Polygrafické centrum**  
Компьютерная верстка: **Polygrafické centrum**  
Главный редактор: **Станислав Слабейциус**  
**slabeycius.vmeste@gmail.com**  
Редакционный совет журнала:  
**Жанна Мигаликова**  
президент Союза русских в Словакии



**Гоч Валерий,**  
секретарь Союза русских в Словакии  
**Гоч Ольга**  
**Когутова Магдалена,**  
**Чижова Галина,**  
**Морозова Татьяна**

Технический редактор:  
**Polygrafické centrum**

Тираж 300 Экз.

Точка зрения редакции может не совпадать с позициями авторов опубликованных текстов ISSN-1335-521X

**Посол РФ П. М. Кузнецов принял участие в праздновании 67. Годовщины освобождения Банской Штявницы**  
**Vel'vyslanec RF P. M. Kuznecov sa zúčastnil osláv 67. výročia oslobodenia Banskej Štiavnice**

*Элеонора Буйнова*

Старинный шахтёрский город Банска Штявница 6 марта отметил 67 годовщину освобождения города Красной и Румынской армиями. В траурном акте возложения венков к Памятнику павшим принял участие Чрезвычайный и Полномочный Посол Российской Федерации в Словакии Павел Маратович Кузнецов с



супругой. При памятнике собрались мэр города Надежда Бабаикова, её заместитель Д-р Душан Лукачко, представители партий, общественных организаций и граждане города.

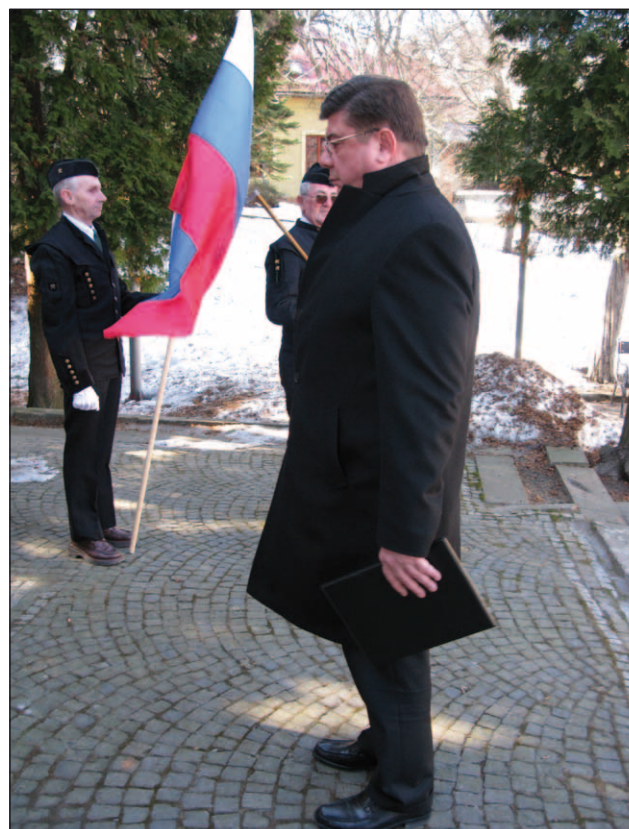
Мэр города в своём выступлении подчёркнула нашу обязанность не забывать об участниках второй мировой войны, жертвовавших самым ценным – своей жизнью – за нашу свободу. Фашисты оккупировали Банску Штявницу с октября 1944 года и нанесли городу большой ущерб. Для своей обороны на подступах к городу строили баррикады. При освобождении города решающую роль сыграли словацкие партизаны, которые провели красноармейцев по подземным корридорам – штольням прямо в центр города. Немцы в панике покинули город, успели ещё взорвать Белянские ворота и несколько зданий.

Российский посол напомнил общую историю наших народов и поблагодарил участников движения сопротивления, которые воевали бок о бок с Красной армией и внесли свой вклад в победу над фашизмом. Их уже немного.

Кроме официальной программы – возложения венков к Памятнику павшим и выступления на собрании Словацкой организации борцов против фашизма – Павел Маратович Кузнецов успел осмотреть Музей – замок во Святом Антоне, где российских гостей провёл по экспозициям на их родном языке директор этого учреждения Инж. Мариан Чиж. Гости были восхище-

ны деревянным 21-метровым вифлеемом с резными движущимися фигурками, символизирующими поклонение младенцу Иисусу, паломничество на Голгофу, карнавальное шествие по городу и работу горняков в шахтах. В прошлом году центральная часть вифлеема, благодаря автору Инж. арх. Петру Ховану, была представлена на мировой выставке вифлеемов во Франции. Интересна была и экскурсия по городскому пивоваренному заводу ERB и ознакомление с историей и технологией производства пива, которая имеет в Словакии многовековую традицию. Павел Маратович попробовал и особый сорт пива – копчённое. Осталось время и на прогулку по историческому центру. Гости с интересом прослушали историю с усатым ангелом с лицом Леха Валенсы, которого оставили на чумной колонне польские реставраторы в начале 80-х годов. В художественном салоне госпожа Кузнецова нашла 88-ю черепашку для своей коллекции.

Гости уезжали из Банской Штявницы с хорошими впечатлениями от гостеприимства жителей и интересной программы и обещали в будущем вернуться в наш город.





## 8. марта и Масленицу отпраздновали сообща в РЦНК

– *Spoločné oslavy MŽD a Fašiangov v RCVK*

*Людмила Матушкова*

Вы спросите. Как? Объясню ... В конце февраля по православному календарю прошла Масленица. Во время Масленицы люди расслабляются, не отказывая себе во вкусной пище и спиртных напитках. Веселятся, поют и пляшут. Это традиция, которую не могут нарушать верующие.

Есть еще одна традиция – в марте – это Международный женский день, один из наших самых любимых праздников. Хочу заметить, что Московский 1-ый телевизионный канал показывал, как мужчины стояли терпеливо в очереди за цветами и подарками для своих любимых и близких женщин, а диктор сказал, что «такой интерес к празднику особенно проявился в этом году». Радует...

Наш Союз русских в Братиславе и Словакии решил объединить эти два весенние праздники, разделив программу вечера на две части. Первая, концертная часть программы была посвящена Международному дню 8 марта, вторая – фольклорная – теме «Масленицы». В первой выступили очаровательные русские детишки детского сада. Они декламировали стихи, в которых говорили, как любят свои мамы, потом пели, играли театр, одетые по сценарию в костюмы и маски. Во время выступления было видно, что они очень ответственно, как настоящие артисты, понимали происходящее, вид у них был серьезный, но, услышав аплодисменты, не выдержав напряжения, ликовали, подпрыгивая и смеясь, искренне радуясь успеху, а мы, зрители присутствующие в зале, даже от умиления прослезилась. Это прелестное представление с большой любовью подготовила наша землячка Лариса Плеханова, которая, кстати, сама прекрасно и душевно поет, играет на фортепиано для наших соотечественников в Словакии. Старшие дети и гимназисты читали поздравительные стихи, посвященные мамам и всем женщинам.



Первая часть программы прошла с большим успехом, и, конечно, зрители долго хлопали и кричали «молодцы».

После маленького перерыва началась вторая часть вечера. Надо обязательно отметить, что зал (кстати, как всегда) был очень красиво украшен: на столиках на вышитых скатертях расставлены предметы русского фольклорного народного творчества, в центре которых возвышался самовар, на стенах нарисованные на бумаге красочные большие матрешки, множество вышивок и даже валенки. Все это, включая даже русские национальные костюмы, сшила и подготовила наша художница Иринка Флорова. В ее костюмах танцевали народные танцы наши активистки во главе с президентом нашего Союза русских в Словакии Жанной Мигаликовой и председателем Союза русских в Братиславе Ириной Фаркашовой. Хочу отметить, что эти «девочки» (как мы все их называем) и их дети не только являются участниками наших вечеров, но и всё несут на своих плечах. Жаль, что люди к этому настолько привыкли, что не хотят проявлять никакой инициативы.

Я продолжаю. Итак, началась вторая часть программы. На сцену вышли наши танцовщицы в ярких красочных национальных русских костюмах и показывали нам танцы и песни нашего народа, еще раз напомнив о нашей Родине и ее традициях. Анечка Пирогова – наша соотечественница и душа русского фольклора сплясала и спела, за что получила заслуженные аплодисменты. А потом? Потом присутствующие положили на столы то, что сами дома напекли и приготовили, угощая и гостей – словаков, которые пришли на наше мероприятие. Наши «девочки» напекли множество блинов и на подносах носили их, предлагая присутствующим. Блины были разные: фаршированные с мясом и грибами, с творогом, со сметанкой или с вареньем, или с медком. И очень вкусные! Все пили чай, ели блины, угощали своими блинами и пирожками, конечно, разговаривали, знакомились, плясали, пели и, расходясь, благодарили организаторов за прекрасный вечер и договаривались о встрече в следующий праздник.

Приглашенным словакам программа вечера и угощение очень понравились. Расставаясь, они сказали: «Позовите нас – придем».

Это – успех. Спасибо.



*Весенняя сказка для наших мам – Jarná rozprávka pre naše mamičky*

*Светлана Стасева*



Снова в школе при Посольстве России в Словакии играли Сказку. На этот раз ребята подготовили своим мамам и бабушкам к Международному Женскому дню настоящий подарок – вместе с учителями юные артисты поставили и сыграли весеннюю пьесу по мотивам сказки Г.Х.Андерсена «Дюймовочка». В этой истории все герои пели и танцевали, и даже читали стихи на английском языке.

Прелестная маленькая Дюймовочка в исполнении Васильевой Юли появилась из волшебного цветка и вместе с девочками-цветами исполнила красивый танец. Танцевали не только Цветы, но и Рыбки – самые младшие участницы праздника (Маша Борисова и Полина Кирюнина), танцевали Гусеницы, Мотыльки, Светлячок (Жукова Злата) и Майский Жук (Кирпа Валентин).

Лягушата в исполнении Летуна Саши, Киндякова Димы и Шумского Тимофея спели песенку на англий-

ском языке. А Мама-Лягушка (Сороченко Юля) своему ленивому Сынку (Грунтов Антон) пыталась объяснить важность изучения иностранного языка.

Хозяюшка Мышь (Калинчук Настя) и Крот-жених (Пажитнов Миша) запомнились зрителям своими костюмами, почти профессиональной игрой и знанием английского языка.

Добрая Ласточка (Горохова Алена) помогла Дюймовочке добраться до волшебной страны и встретиться там с красавцем Принцем (Жуков Федор).

Гости праздника с восторгом принимали игру ребят и благодарили учителей (Гук К.В., Петрова К.В. и Стасеву С.Э.), подготовивших спектакль, декорации и костюмы к нему.

Расходились зрители в приподнятом настроении, с цветами и с надеждой на новые встречи в школьном театре.





## Фотовыставка Екатерины Рождественской - глазами очевидца

### Výstava fotografií Jekateriny Roždestvenskoj – očami svedka

Станислав Слабейциус

Ну вот я и собрался в поездку... Чемодан битком набит одеждой, книгами и всякой милой мелочью, которую заграничные друзья, по выражению Высоцкого - «рвут на сувениры» и которой следует запастись всякому уважающему себя словацкому туристу - липтовские сыры, оравские корбачики и несколько



крупноформатных конспектов с «занимательными картинками» про Словакию. Собирался я махнуть на пару дней в Париж к знакомым, да вот так вышло, что в день перед отлетом в Российском центре науки и культуры открылась фотоэкспозиция работ Екатерины Рождественской... Да,

да, той самой Рождественской, дочери знаменитого советского поэта Роберта Рождественского, автора стихов и песен, множество из которых мы знаем по фильмам.

Сидя в купе поезда, в который уже раз перечитываю приглашение от милейшей Аницы Шкодовой (пресс-секретарь РЦНК):

«Доброго дня желаем из РЦНК. 20. марта к нам пожалует важный гость - госпожа Екатерина Рождественская, замечательный русский фотограф и дочь незабываемого Роберта Рождественского, выдающегося русского литератора. В нашем центре она лично откроет выставку новейших фотографических работ и т.д...» Перечитываю и задумываюсь, как к Екатерине Робертовне подойти, о чем спросить, в духе составляю вопросы, но меня невольно «терзают смутные сомнения» - ведь одно дело стихи и творчество отца, другое знакомство с его дочерью. В довершение безобразия из памяти вылезает несколько стихов покойного Леонида Филатова, который любил добродушно пародировать своих современников, а про Р. Рождественского написал следующее:

*«Вот же, думаю себе, Дурни!  
А в толпе уже глухой Ропот! -  
Да сейчас любой олень в тундре  
Объяснит вам, кто такой Роберт!»*

*В мире нет еще такой Стройки,  
В мире нет еще такой Плавки,*

*Чтоб я ей не посвятил Строчки,  
Чтоб я ей не уделил Главки!*

*Можно Лермонтова знать Плохо,  
Можно Фета пролистать Вкратце,  
Можно вовсе не читать Блока,  
Но... всему же есть предел, Братцы!»*

А ведь Филатов не так уж и неправ - что я, по сути, знаю про поэта? Ничуть не больше остальных. Решив, что строить вопросы на таких шатких основаниях и сосредотачиваясь на отце, будет, мягко говоря, не совсем корректно, я решаю сориентироваться по обстановке. Обстановка эта не заставляет себя долго ждать. Выходя из поезда и грузно покачиваясь под тяжестью однонедельного «фуража» по братиславской брусчатке, я по простоте душевной посмеиваюсь сам над собой и предвкушаю наперед, какое противоречивое зрелище, несомненно, буду из себя представлять через несколько минут.

Улица Франя Краля в Братиславе, соединяющая с одной стороны МИД и тянущаяся длинной змеей до Палисад - тихая, с односторонним движением променада, усеянная с обеих сторон довоенными еще, солидными на вид особняками, в нескольких располагаются дипломатические представительства иностранных государств. Словом, нет приятнее места



для прогулки - и по сторонам человек поглазеет, и над жизнью успеет подумать... РЦНК расположен в нижнем ее конце, в кремового цвета трехэтажном особняке... Подходя, стараюсь не смущаться видом припаркованных машин со знаком CD и бодро распахиваю двери в надежде не примелькавшись быстрехонько хоть сумку сдать комунибудь, чтоб не мешала. Мне здорово повезло, что я смог придти пораньше - народу в выставочном зале пока еще мало и обстановка неформальная. Хватит времени осмотреться и притереться. Затолкав с остервенением свою проклятую ношу ногой под ряд стульев, я с видом затерянного богема прохожу в зал и усаживаюсь в уголке. Начинаю постепенно присматриваться, приглядываться - к картинам и к людям. Ну, думаю, давай посмотрим, чем нас удивит



эта столичная дама. И вот картины предстают передо мною увлекательным и впечатлительным чередом, нервозность проходит, уступая место любопытству и даже удивлению... Вот точно - если уже требуется охарактеризовать те впечатления, которые производит на среднестатистического созерцателя творчество Екатерины Рождественской - это удивление и любопытство.



Итак, во первых - на известных (ну скажем, в той степени, которая приемлема для людей, рекреационно что-ли интересующихся искусством) полотнах и картинах мастеров итальянской, голландской, французской живописи, а также

известных российских художников и портретистов посредством грима, изощренного костюмирования, а главное соотносительной схожести лиц и характеров,

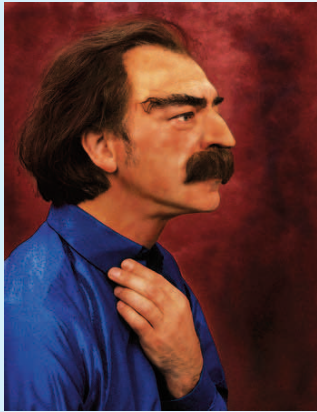
представлены многие и многие звезды российского шоу-бизнеса, эстрады, науки и кино. Ну как Вам, например, известный юморист-развлекатель, выходец из КВН, а ныне один из актеров популярнейшего «Прожекторперисхилтон», enfant terrible российской сцены - Сергей Светлаков в роли царя Петра Первого, с нахмуренными бровями и метающими молнии глазами? Невольно вспоминаешь тот юмористический портрет, который о царе-реформаторе составил остроумный Евгений Шестаков (автор знаменитого «Кто есть Ху в России»): «Царь Петр был очень рослый мужчина. В возбужденном состоянии почти два с половиной метра. Плюс каблуки. Плюс стельки. Плюс под стельками записка от Софьи...»

Или вот, например - одаренный и харизматичный юморист Юрий Гальцев (помните его «смеховое» исполнение моцартовского Турецкого марша?), предстающий в облачении и с осанкой Короля-солнце Людовика XIV. Тут уже я не выдержал и захохотал - думаю, на это и был рассчитан данный опус.

А что тут? О мамочки!! - Это же профессор Сергей Капица, великий просветитель и популяризатор науки, на протяжении многих лет ведущий передачу Очевидное-Невероятное...!! Как-то даже само услышанное имя это предрасполагает к тому, чтобы избежать всевозможных «комических ассоциаций» с ним, а тут вдруг - в мантии, в кардинальской, до невозможности ярко-красной, с такого же цвета колпаком на голове, руки сложены в пиитическом упоении, на лице - донельзя умиротворенная улыбка!!! Сергей Петрович в роли кардинала Козимо Медичи... Уж я не знаю, как Екатерине Робертовне удалось его на такой героический поступок уговорить, но это просто, извиняюсь, шедевр противоречивого искусства! Что бы сказал, «ломая руки, краснойбай и баламут - про бессилие науки перед тайною причуд»? Ведь известно же, что он однажды ответил на вопрос - «Что Вы думаете о Боге и религии?»... «Я вообще согласен с клериками во всем, кроме одного - они думают, что Бог сотворил человека, а я думаю, что наоборот...»

А далее идут - Эвелина Блэданс и Станислав Садальский в роли персонажей картины Яна Стена «Гуляки» (Государственный Эрмитаж, около 1660 г), неотразимый Марат Башаров в роли «Молодого чело-





века» Андреа дель Сарто, или вот Владимир Вольфович Жириновский в одеянии и позе царя Ивана Грозного с картины Васнецова, с предельной строгостью поглядывающий с кремлевского крыльца (на своих подданных, вне сомнения). Кристина Орбакайте очень удачно отображена в роли «Дамы с горностаем» Леонардо да Винчи. Есть все-таки нечто в этой певице, заслуживающее уважения - не из-за родства с примадонной Пугачевой, она положительно умеет профессионально себя преподнести, умеет танцевать и хорошо двигается (а это, как ни странно, в кругу российской эстрады большая редкость), хоть голос ее и не заимствован у Марии Каллас. Продолжая музыкальную тему, нельзя обойти стороной Валерия Гергиева, народного артиста России, заслуженного музыканта и дирижера, вдохнувшего новую жизнь Мариинскому театру в Петербурге и собирающему без исключения полные концертные залы во время своих концертных турне по России и тому, что Антон Павлович Чехов умиленно называет «Заграницей». Так вот, Валерий Абисалович представлен в картине Джорджо Вазари как Лоренцо Великолепный, известнейший флорентийский князь 15. века, создатель, строитель, ценитель музыки и искусства и меценат Микеланджело, Да Винчи и Сандро Боттичелли. Или вот всенародно любимый режиссер Эльдар Рязанов, которого, думаю,

не требуется дополнительно представлять - смотрит на нас тяжело и сосредоточено, перевоплотившись в Рембрандта на его известном автопортрете. Художник в промежутке между нанесением кисточкой очередного штриха на полотне задерживается взглядом на нас - на голове помятый берет, сам окутан подбитым шерстью плащом (навряде тогдашней пижамы...). Из всей сущности этого человека глаголет жизненный опыт, даже усталость в какой-то степени, любовь и осознание настоящего искусства - ну чем, скажите, не Рембрандт?

Положительно впечатляет, насколько Екатерина Робертовна разбирается в разных жанрах изобразительного искусства - ее обзор охватывает итальянский ренессанс, голландскую и французскую школу, все европейское искусство от средних веков до постмодернизма. До чего же иногда получается удачное, стопроцентное попадание в образ, например в фотопортрете Григория Лепса (оригинал «Портрет М.А. Шерлинга» Юрия Анненкова). Конечно, иногда характер фотографируемой персоны не соответствует вполне, по моему скромному мнению, образу оригинала (вспоминаю М. Жванецкого «Граф английский – тоже неловко, боком, все боится войти к себе в замок»), в частности фотопортрет эстрадного певца Александра Буйнова в роли А.С. Пушкина на известном портрете кисти Ореста Кипренского. «Образы рождаются спонтанно, – рассказывала Екатерина Рождественская в одном из интервью, – тут все зависит от человека. Тот же Буйнов сам захотел быть Пушкиным. Я ему предлагала образ европейского графа. Макаревич рассказал историю о том, что в институте его постоянно называли Дюрер за длинные волосы. Так я и вписала его в дюреровский автопортрет. Каждый приносит что-то свое». Но лично мне нравится, если искусство шокирует, интригует, ставит вопросы, словом - не оставляет





созерцателя равнодушным. Единственным критерием пристойности в искусстве - та незримая, не поддающаяся осязанию грань, перешагнув которую художник рискует нырнуть из интересного в пошло-жужковатое... Екатерина Робертовна, видимо, обладает

чувством, позволяющем ей балансировать на этой грани и, будучи не конформной, оставаться при этом в рамках приличия. Чего же все-таки больше в ее творчестве? - азарта, вольнодумства, приверженности классическим идеалам? В другом интервью Ека-



терина Робертовна высказалась в том смысле, что ее творчество имеет целью «приукрасить повседневную жизнь». И это ей решительно удалось! Задумайтесь - ведь не жалко ли, что сегодня джинсы и футболки вытеснили из гардероба замысловатые наряды, платья и

костюмы, облачившись в которые человек перестает быть оштампованной единицей целого и перевоплощается, так сказать, на глазах в существо прекрасное и одухотворенное? (Слава богу хоть женская мода наконец-то вернулась к платьям!).

Под конец мне представилась возможность коротко поговорить с Екатериной Робертовной. Она оказалась очень милой и любезной женщиной и собеседницей,



которая несмотря на толкотню в зале терпеливо выслушивала и отвечала на вопросы посетителей и журналистов. Примечательно, на мой взгляд, что она, в отличие от других детей знаменитых родителей, вовсе не оставляет впечатление человека,

живущего «в тени» своего отца - наоборот, она самовыражается посредством яркой индивидуальности, у нее свои, устоявшиеся взгляды на жизнь и на мир. Она положительно умеет ладить с людьми, находить с ними общий язык, что, в свою очередь, необходимо для ее работы. Бывшая выпускница престижного МГИМО, Екатерина Робертовна испробовала в жизни разное - занималась переводами английской и французской литературы, была домохозяйкой и матерью. По ее собственным словам - она не находила творческого удовлетворения в переводах, и к моменту начала ее фотографических изысканий, в нелегких условиях российской действительности, ей требовалось выйти из замкнутого круга и попробовать что-то новое. Воспитанная в хлебосольном и гостеприимном семействе своего отца, она с молодых лет была знакома с советской богемой, артистами, литературными кругами. Это, вместе со звонким именем отца, конечно же дополнительный фактор успеха, но вовсе не решающий. Свою «Путевку в жизнь» Екатерина Рождественская раздобыла себе сама, благодаря оригинальности и увлекательности своего творчества, которое никого не оставит равнодушным! Предлагаю нашим читателям посмотреть на интернете ее фотосессии «Частная коллекция», «Родня», «Ассоциации», а также ставлю в известность о готовящемся личном сайте художницы под названием Rob-ART by Katya Rozhdestvenskaya.

В завершение позволю себе от имени нашего журнала поздравить Екатерину Робертовну с успешной первой выставкой в Братиславе и пожелать ей дальнейших творческих успехов!





## Ожившая история в лагере «Буратино» - Znovuoživené dejiny v tábore „Buratino“

**Наталья Лисничукова,**  
студентка Прешовского университета,  
вожатая лагеря «Буратино»

Лето еще не наступило, а любители русского языка в Словакии не огорчаются, и не дожидаясь его, в пятый раз подряд весной встречаются в лагере «Буратино» на озере Ширава. Тема весеннего лагеря была посвящена истории России и Словакии. Она нашла свое отражение в названиях отрядов, играх, творческих мастерских и вечерней программе. Дети на три дня стали «Петровцами», «Суворовцами», «Светоплюковцами», «Сулеймановцами» и с гордостью носили имена выдающихся личностей России и Словакии.

Вожатые: Наталья Лисничукова, Станислав Резниченко, Пётр Гайду (студенты Прешовского университета и кошицкой Высшей школы менеджеров) вместе с Даницей Гануделёвой (педагог школы в Будимире) и Алжбетой Мителеовой (директор лагеря) организовали незабываемые мероприятия для своих подопечных. Уже во время церемонии открытия лагеря ребяташки



увидели «живых» Петра I, Марию Терезию, Екатерину II, Светоплюка, султана Сулеймана. Это были вожатые в исторических костюмах. Каждый отряд представил свой флаг и название отряда. После официальной части ребяташки ждала дискотека. Там «львы и львицы» танцпола показали, на что они способны! Огромный интерес у ребят вызвала подготовка костюмов для следующего вечернего представления. Чтобы сделать исторические костюмы, нужно что-то знать о данном историческом этапе. Вожатые ознакомили ребят с их темой и сценарием вечерней программы. И работа закипела! «Петровцы» рассказали о жизни Петра I. «Сулеймановцы» показали некоторые картины из словацкой и русской истории. Ре-



бята представили Екатерину Великую, Ивана Грозного и других исторических деятелей. «Светоплюковцы» придумали новую версию сказания о Светоплюке и его сыновьях. «Суворовцы» познакомили присутствующих с жизнью Александра Суворова, вспомнили его крылатые выражения: «Легко в учении - тяжело в бою, тяжело в учении - легко в бою». «Сам погибай, а товарища выручай!» и другие.

Вместе с нами в лагере был и вокальный ансамбль «Дружба». Ребята репетировали новую программу вместе со своим руководителем Любовью Герусовой. Для всех нас было большой неожиданностью и радостью, что «Дружба» выступила на нашем вечере. Следует заметить, что за довольно короткое время ребята успели выучить песню о России и подготовить исторические сценки. Талантливые ребята показали свой высокий профессионализм.

Всякий раз во время весеннего лагеря мы посещаем Дарговский мемориал и кладем цветы к памятнику погибших советских солдат. Это стало доброй традицией, ребята должны знать и уважать историю своей страны.

Мы надеемся, что ребята в лагере узнали много нового и интересного об истории России и Словакии.



Может быть, кого-то из них заинтересовала одна из исторических тем, и они в своё свободное время сами откроют интернет или книгу и узнают еще больше.

Ребятишкам было очень жаль расставаться с друзьями, вожатыми, прекрасным ареалом санатория Министерства обороны СР. Но не только им. Вожатые с нетерпением ждут лета и новых приключений в лагере «Буратино». Лето не за горами, осталось совсем немножко и мы встретимся опять, чтобы познавать мир в играх, а играя – учиться.

*Маленький взгляд на большой мир. Братислава глазами детей  
– Malý pohľad na veľký svet. Bratislava očami detí.*

Светлана Стасева

Сейчас мы живем и учимся в удивительном городе Братислава. Мы – это ученики 4 класса общеобразовательной начальной школы при Посольстве России: Горохова Алена, Грунтов Антон, Жукова Злата, Калинчук Настя, Пажитнов Миша, Сороченко Юля.

Мы часто гуляем по старому городу, ходим на экскурсии и на них узнаем интересные истории о событиях, происходивших в стародавние времена и людях, живших в этом замечательном городе.

Ходит легенда, что известный сказочник Ганс Христиан Андерсен, побывавший в Братиславе, на просьбу горожан написать сказку воскликнул: «Вы хотите, чтобы я вам рассказал сказку? Зачем? Ведь ваш город – это сказка!»

История ее величава,  
Этот Город зовут Братислава.  
Легенды, мифы и разные сказки  
Связаны с этой столицей.  
А какие яркие природы краски!  
Красивы цветы, могучи деревья,  
И быстры Дуная воды.  
Справа раскинулся прекрасный Град,  
А внутри него маленький сад.  
Слева большие красивые горы,  
А за ними широкие доли.  
Этот город велик и могуч.  
Он в истории словно солнца луч.  
Прекрасен этот город Братислава,  
Красива она и величава.

Стихотворение Жуковой Златы (10 лет)

Первая сказочная история связана с Градом, стоящим на высоком холме над Дунаем.

В те далёкие-далёкие дни, когда Братислава называлась Прешпорек, обитателям крепости приходилось каждое утро начинать с наведения порядка не только в своих домах, но и в собственных головах...

Обитатели крепости, просыпаясь по утрам, находили



свои вещи разбросанными в беспорядке, а сами не могли понять, почему после ночного отдыха чувствуют себя совершенно разбитыми, как будто их трясли и переворачивали с вечера до утра....

Оказывается, поселившийся в горах великан, приспособился использовать крепость, а сегодня главную достопримечательность Братиславы, в качестве стола – просто переворачивал её вверх дном.

Вторая история связана с Домом Старосты Якуба или городской старой Ратушей. Интересно, что члены одной семьи занимали пост старосты в течение 150 лет. Ратуша строилась постепенно, по мере того, как освобождалась и покупалась земля. Разные здания, как будто прилепленные друг к другу, стоят на главной площади.

Часы на башне Старой Ратуши появились благодаря жителям города. Городские власти решили возвести башню с часами, и тогда они обратились к местным жителям с просьбой пожертвовать деньги, ведь часы нужны всем.

Еще одно замечательное сооружение находится на современном Новом Мосту, это кафе, которое называется UFO. Видимо жители современной Братиславы верят в сказку, готовятся к появлению инопланетян и, будучи людьми гостеприимными, заранее подготовились к встрече.





## Угадай профессию! – Uhádni, aké mám zamestnanie!

Сергей Чертков

1. Дайте ----- продукты:  
Мясо птицы, сухофрукты,  
Рис, картофель... И тогда  
Ждёт вас вкусная еда.
2. Утром солнце светит ярко,  
Молочко несёт -----.  
Тёплое, коровье,  
Детям на здоровье.
3. Каждый день он в море ходит  
И сетями рыбу ловит.  
Ловит и зимой, и летом —  
----- работа в этом.
4. Как играет -----,  
Как прекрасны скрипки звуки!  
У него большой талант,  
Золотые руки.
5. Он и фрукты, и природу  
Нарисует, и портрет.  
Взял ----- на работу  
Кисти, краски и мольберт.
6. Дайте ножницы, расчёску,  
Он вам сделает причёску.  
----- непременно  
Подстрижёт вас современно.
7. Кто из шляпы достаёт  
Зайца всем на удивление?  
Это ----- даёт  
В цирке представление.
8. Молоток в работе нужен,  
И с пилою ----- дружен.  
Он дощечки распилил  
И скворечник смастерил.
9. Звери, птицы, все, кто болен,  
Кто здоровьем недоволен!  
Вас зовёт ----- —  
Перевяжет, даст отвар.
10. ----- знает своё дело,  
В небе водит самолёт.  
Над землёй летит он смело,  
Совершая перелёт.
11. Плывёт ----- на корабле  
Он не тоскует по земле.  
Он с ветром дружит и волной  
Ведь море — дом его родной.
12. Если вдруг беда случится,  
Где-то что-то загорится,  
Там ----- нужен срочно.  
Он погасит, — это точно.





## Бизнес-семинар «Российские инвестиции в Словацкую экономику»

1 марта в Российском центре науки и культуры в Братиславе прошел бизнес-семинар, темой которого стало обсуждение механизмов привлечения российских инвестиций в Словакию. В семинаре приняли участие представители российского посольства и торгпредства, ответственные сотрудники МИД Словакии, крупные местные и российские предприниматели, специалисты консалтинговых фирм, банков и финансовых организаций.

В ходе мероприятия была обсуждена комплексная система кредитования предприятий, применяемая в Словакии, вопросы льгот и государственной поддержки в случае организации новых высокотехнологичных производств российскими инвесторами, правовая база. В рамках предложенных инициатив,



прибывший специально для участия в данном семинаре Генеральный директор Ассоциации разработчиков, изготовителей и поставщиков высокотехнологичных средств индивидуальной защиты «СИЗ» Игорь Рогожин, обозначил возможность проведения в ближайшем будущем на территории Слова-



ки выставки-презентации ряда входящих в данную структуру компаний и их продукции. По его мнению, подобные акции будут успешно содействовать установлению и углублению деловых контактов между Словакией и Россией.

Выступившие на семинаре специалисты консалтинговых фирм, банков и финансовых организаций поделились знаниями о возможностях финансового рынка Словакии и правовой базе данной страны.

Представитель департамента делового сотрудничества МИД Словакии Виктор Борецкий в окончании мероприятия заявил, что в дальнейшем для развития положительных тенденций в экономическом сотрудничестве между нашими странами планируется системная организация тематических консультационных семинаров и конференций с привлечением ведущих кредитно-финансовых и консалтинговых структур Словакии. И добавил, что Словакия на сегодняшний день весьма заинтересована во внедрении в экономику современных российских технологий.

## Фотовыставка Сергея Гнедого в РЦНК в Братиславе

13 марта 2012 года в Российском центре науки и культуры в Братиславе открылась авторская выставка известного российского фотохудожника, участника международных фотосалонов Сергея Гнедого «Отдельная реальность». На фотоработах запечатлены ландшафты Крыма, природа Подмосковья, прекрасные натюрморты. Оригинальность выставки Сергея Гнедого в том, что его творческий подход - это не просто средство документирования, а целый поэтический мир, в котором художник, создавая совершенную композицию, ищет необходимый ракурс, тонкие насыщенные цвета и формы.

По словам пришедших на открытие гостей РЦНК, работы фотохудожника это удивительный, гармоничный, дружелюбный для человека мир, который дарит красоту и радость, позволяет взглянуть на жизнь иначе и восхититься совершенно обыденными вещами.

На мероприятии присутствовали известная драматическая актриса Словацкого национального театра Ю.Варгова, известный музыкальный продюсер



Б.Хронц, известный словацкий артист О.Андраши, кинопродюсер Ш. Виммер, соотечественники, представители средств массовой информации Словакии.



## Концерт казачьей песни в Российском центре науки и культуры в Братиславе

20 февраля в Российском центре науки и культуры в Братиславе прошел концерт казачьей песни. Перед собравшейся публикой выступил дуэт «Вольная станица» - традиционный русский казачий ансамбль, лауреат Всероссийских и Международных конкурсов, победитель многих фольклорных фестивалей. В программе коллектива были использованы исконные образы различных казачьих песенно-танцевальных традиций. «Вольная Станица» завоевывала внимание зрителей фольклорной достоверностью. По отзывам слушателей, ансамблю присуща особая энергетика, самобытная культура, воплотившаяся в музыке и танце, в многообразии ярких костюмов и музыкальных форм.

Концерт прошел при переполненном зале, собрав-

шейся долго не хотели расходиться, вызывая музыкантов вновь и вновь на бис.



## 42-я Общесловацкая олимпиада по русскому языку.

С 13 по 14 апреля 2011 года в г. Братислава состоялась традиционная 42-я Общесловацкая олимпиада по русскому языку. В этом году мероприятия Олимпиады проходили на базе Словацкого института молодежи.



Организаторами Олимпиады традиционно выступили Министерство образования Словакии, Общесловацкая комиссия Олимпиады по русскому языку и Российский центр науки и культуры.

Методисты и русисты Словакии, сотрудники Российского центра науки и культуры в Братиславе совместно готовили страноведческие, культурологические и язы-

ковые материалы, подбирали тексты, составляли методические указания для Олимпиады, а также работали в жюри.

Председателем жюри стала PhDr. Мария Матушкова (гимназия им. Б. Сланчиковой, г. Лученец), также в составе жюри работали преподаватели школ и университетов из разных регионов Словакии и преподаватели курсов русского языка на базе Российского центра науки и культуры в Братиславе.

Программа мероприятий Олимпиады традиционно включала в себя письменные задания (сочинение на выбранную участником тему и тестовые задания на знание российской культуры), аудирование (контроль устного восприятия прочитанного текста) и контроль умения вести беседу с преподавателем на выбранную тему. После первого дня Олимпиады для всех ее участников была организована экскурсия по словацкой столице на русском языке.

По итогам Олимпиады были определены победители, занявшие первые, вторые и третьи места в каждой из категорий участников, которым были вручены памятные медали и специальные призы (книги на русском языке).





### Общесловацкий семинар русистов

15 марта 2012 г. в г. Ружемберок, на педагогическом факультете католического университета состоялся общесловацкий семинар русистов. Семинар был посвящен вопросам преподавания русского языка в школах и вузах республики, а также проблемам школьного и вузовского образования в Словакии.

Мероприятие было организовано Ассоциацией русистов Словакии, Методико-педагогическим центром Братиславы, Панъевропейской высшей школой, Российским центром науки и культуры в Братиславе. Участники семинара делились опытом преподавания русского языка в школах, гимназиях и вузах страны, обсуждали учебники и учебные программы. Выступившая на открытии семинара президент Ассоциации русистов Словакии Эва Колларова отметила, что



сегодня в Словакии вновь возрос интерес к русскому языку и русской культуре, и что снова возникла необходимость в учебниках, которые знакомили бы учеников не только с русским языком, но и с историей и культурой России.

С приветственным словом от имени Посольства Российской Федерации в Словацкой Республике к участникам семинара обратился советник-посланник Г.И. Аскальдович. От Российского центра науки и культуры в Братиславе на семинаре выступил заведующий курсами русского языка Ващенко Д.Н. Он рассказал о новых учебниках и учебных пособиях, вышедших в России за последнее время, и поделился опытом их использования на уроках русского языка на курсах представительства в Братиславе.

### Творческий вечер поэта, режиссера и фотографа Татьяны Данильянц в Российском центре науки и культуры в Братиславе

29 февраля в Российском центре науки и культуры в Братиславе прошел авторский вечер поэта, режиссера и фотографа Татьяны Данильянц.

Татьяна Данильянц – лауреат многочисленных национальных и международных поэтических фестивалей, является членом Российского Союза фотохудожников и Международной Ассоциации искусствоведов. В рамках мероприятия состоялось открытие фотовыставки «Венеция. На плаву», на которой были представлены работы,



сделанные при помощи особых приемов фотографии. По утверждению автора, ее снимки можно определить как «фотография-живопись». Татьяна Данильянц также прочитала ряд своих стихотворений из сборников «Венецианское» и «Белое». В окончание вечера прошла демонстрация авторского документального фильма «Сад, который скрыт».

Вечер продолжился в форме свободной беседы между зрителями и гостьей культурного центра, в рамках которой Татьяна Данильянц ответила на вопросы собравшихся.



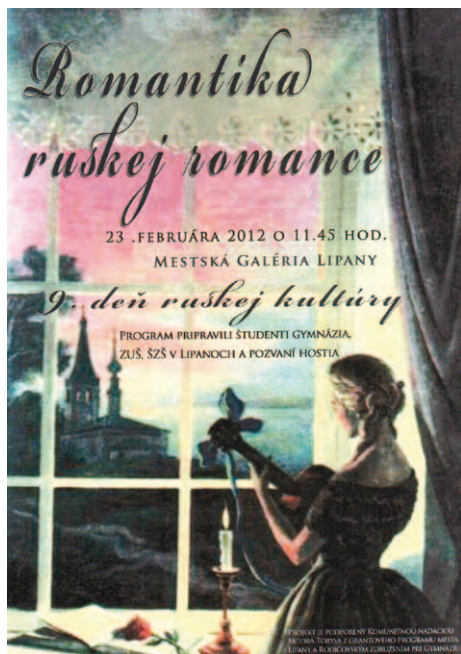


## День русской культуры в городе Липаны Прешовского края

### Deň ruskej kultúry v Lipanoch.

**Нина Щипанская**

Постоянным читателям нашего журнала «Вместе» должны быть известны культурные события Гимназии имени Яна Амоса Коменского в городе Липаны. Об этом уже были статьи в 2006 году (№6,7), 2007 (№1 и №5), 2009 (№1), но несмотря на это, есть о чём рассказать.



Всё началось с простой вечеринки учеников старших классов, изучающих русский язык. Они пели русские песни, танцевали под русские мелодии, разыгрывали сценки... и даже угощали блинами, а девушки в русских национальных костюмах встречали гостей

хлебом и солью. Уже в 2004-м это было не впервые, но с каждым годом становилось всё лучше и лучше, веселее, содержательнее, со всё большим и большим количеством зрителей и гостей, и каждый год нас удивлял чем-то новым.

Так родилась традиция Дней русской культуры в Гимназии, первым инициатором которых был молодой учитель Милан Буйняк. Сейчас он является заместителем директора Школы для особо талантливых детей в Братиславе. Затем инициативу взяли в свои руки выпускники Филосовского факультета в Прешове, преподаватели русского языка Власта Кучинова и Душан Казимир при поддержке и личном участии в этом мероприятии директора школы Веры Урдовой. Их поддержал и весь коллектив преподавателей: в неформальной, дружеской атмосфере школы ученики и учителя совместно готовили Праздник русской культуры. Его участниками становились и другие школы города, их ученики со своими родителями, выпускники этих школ, учителя. День русской культуры выходит из стен Гимназии и становится событием города. Теперь он проходит в здании Городской галереи. Мероприятие поддерживают: Надация общества «Модра Ториса» в рамках проекта Липаны, Отдел культуры городской администрации и сам Мэр города инженер Эдуард Вокал, без личного участия которого не обходится ни один День русской культуры.

Сценарий программы Праздника, драматургия

торжественного концерта, их реализация принадлежит преподавателям русского языка Власте Кучиновой и Душану Казимиру. Немалая заслуга в технической реализации сценической части принадлежит инженеру Алексею Кучину. Автором декораций сцены является учительница Художественной школы города Патриция Хованцова. А участвуют в концерте не только жители Липан. В последние годы в программе приняли участие и Славянская школа из Кошиц, Гимназия имени Горова из Михаловец, Начальная школа из Шаришские Дравцы, Начальная школа из Брезовице. Участниками концерта становятся сами учителя и даже директора школ. Можете себе представить, с каким интересом слушают их ученики, с каким удовольствием им аплодируют!

То, что учителям Гимназии удалось поднять Дни русской культуры на такой уровень, это доказательство не только их профессионального искусства, не только широты их знаний и интересов, но и их искреннего уважения и любви к русской культуре, её истории. И они это умеют передать не только своим ученикам, но и своему широкому окружению. Вот что говорит Власта Кучинова: «Каждый раз, работая над сценарием, я озабочена тем, чтобы участники программы и присутствующие в зале зрители сердцем прониклись культурным достоянием России. Вдохновение, с которым из года в год отдают своё свободное время мои ученики и коллеги подготовке Дня русской культуры, убеждает меня в том, что они это делают от всего сердца, и в этом я вижу залог нашего успеха. Сразу после концерта я сдышу часто вопрос: «А что будет в следующем году?»

Мы видели и «Русских богатырей», и «Рускую зиму», и «Масленицу»..., но особенно запомнится 2011 год, когда этот День бы посвящён великому русскому поэту А.С.Пушкину, и только что прошедший в этом году День русской культуры на тему: Романтика русского романа. В Липаны стекаются со всей Словакии те, кто хоть раз побывал на этом празднике. Возвращаемся сюда не по долгу службы, не как официальные лица, а как верные друзья в любимый город к своим



давним и добрым знакомым. И на этот раз мы стали свидетелями, зрителями концерта русских романсов на таком уровне и с таким художественным вкусом, по-

ниманием особенностей этого вида художественной музыкальной традиции России, что им могут позавидовать и профессионалы. Соединение слова, музыки,



танца, театрального представления, декораций и костюмов, проекции фото и документов, цитат, отрывки из фильмов... - всё продумано до деталей и минут. Стирается возрастная граница выступающих в торжественном концерте от учеников начальной школы до самих преподавателей, и такое сотрудничество обеспечивает интенсивность воспитательно-образовательного процесса не только в школе и на уроке, но далеко за их пределами, в общей культурной атмосфере города. Липаны известны своими тесными контактами и мероприятиями на международном уровне в разных сферах образования, культуры, спорта. Город известен своими победителями в олимпиадах, соревнованиях и спортивных состязаниях... Поэтому в программу Дня русской культуры входит приём приглашённых гостей мэром города Э.Вокалом, где делятся впечатлениями и получают подарки – сувениры в память о городе Липаны. Преподаватель Гимназии Эва Казимилова заботится об угощении для гостей. Подан борщ, калачи, предлагают кофе и чай...И, конечно, традиционный тост за всех тех, кто готовил этот праздник, за их новые успехи во всём! Профессор Эва Колларова выразила общее мнение присутствующих гостей: «Благодарю всех не только за оказанный приём, но и за глубокие впечатления, которые останутся в сердце. Вы – прекрасные люди, а ваши ученики - наше будущее. Липаны – моя любовь и свидетельство того, что в мире есть добро и красота. И это правда. Кто хоть раз побывал в Липанах на Дне рус-



ской культуры, с нетерпением ожидает новой встречи. А на следующий год встреча будет юбилейной – Деся-

тый День русской культуры. Желаем всем участникам Праздника крепкого здоровья и успехов во всём! С нетерпением будем ждать приглашения на юбилейную встречу в Липанах».

Гостями этого года были: Президент Ассоциации Русистов Словакии( АРС), шеф-редактор Международного журнала «Русский язык в центре Европы», профессор Эва Колларова. Представитель Российского Центра культуры и науки в Братиславе» (РЦКН), Доцент Московского института имени А.С.Пушкина Д.Н.Ващенко. Русские лекторы на Кафедре русского языка и перевода Прешовского Университета, доцент Иркутского университета А.Ю.Краев и доцент Екатеринбургского университета

Н.Л.Смирнова. Преподаватели Кафедры русского языка Философского факультета в Прешове (пенсионеры) доцент И.Галайда, доцент Н.Щипанская и старший преподаватель Н.Чёрна. Заведующая Отделом культу-



ры Прешовского края Магистр Эва Арваёва. Старший преподаватель Кафедры русского языка и перевода Прешовского университета М. Благо, преподаватель русского языка в Гимназии имени Павла Горова в Михаловцах Л.Жолнова. Преподаватель русского языка Украинской школы в Прешове Д.Семанчикова и её коллега И.Свиткова. Основатель частной Славянской гимназии в Кошицах Н.А.Достовалова, канд.наук, и преподаватель русского языка в этой школе М.Когутова. Заместитель директора школы в Нижней над Оравой Инженер Р.Яворка. Директор Художественной школы с Липанах Й.Лазорик и его заместитель, художественный руководитель известного Детского хора Т.Пинтерову. Сотрудник городского Отдела школ в Липанах А.Шпиркова. Учителя Начальной школы в Липанах А.Ткачёва и И.Валуш. Учитель Средней специальной школы в Липанах К.Ткач. Пенсионер, преподаватель русского языка в Гимназии имени Яна Амоса Коменского Д.Смрек. Директор Специальной начальной школы в Липанах А. Лепакова.

О Днях русской культуры в Липанах вспоминают и передают привет и самые лучшие пожелания москвичи А.А.Кроеньков и Е.М.Орлов. Из Сибири шлёт свой привет Е.Бреусова...

Город Липаны стал гордостью Прешовского края и добрая повесть о нём и о Гимназии имени Я.А.Коменского вышла за пределы не только края, но и Словакии.



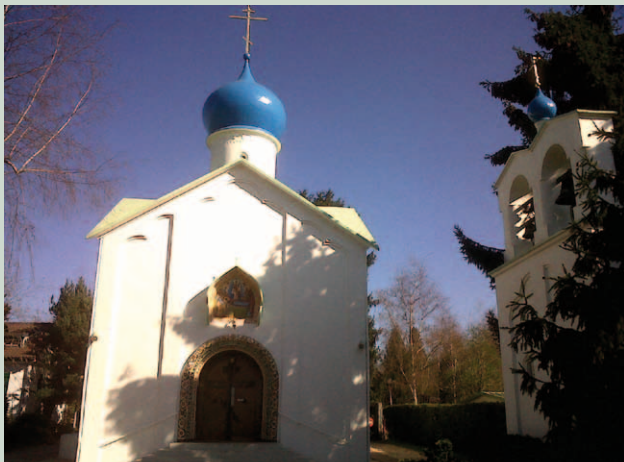
*Ваше благородие, госпожа чужбина... –*

*O ruskom cintoríne Sainte Genevieve de Bois*



Станислав Слабейциус

День выдался теплым и солнечным, весна в Париже в полном разгаре. Город словно на дрожжах, общество взбудоражено - мало того, что президентские выборы на носу и оба главных противоборствующих политика ежедневно упражняются в изощренных словесных пикировках, вот еще и в южнофранцузской Тулузе произошла кровавая трагедия, которая всколыхнула и без того падкое на разного рода сенсации французское общество. В воздухе чувствуется напряжение, городской центр, в наибольшей степени правительственный квартал, кишмя кишит полицейскими. Славо богу, у меня имеется свой план времяпрепровождения, весьма далекий от современных мирских сует. Русское кладбище Сен Женеви́ев де Буа... Название красивое, чинное, отдающее старинной неторопливостью и благонравием. Тихий сей погост в 30 км от французской столицы стал в последнее время чем-то вроде места паломничества для российских киношников, интеллигенции и даже политиков. Я тоже был немало наслышан про него, и решил собственными глазами посмотреть, что же это за кладбище такое. Мной руководило не просто любопытство, но и определенное чувство долга - ведь я сам теперь работаю с соот-



ечественниками, и поэтому неплохо бы узнать, как и чем жила белая эмиграция во Франции. Имея на этот счет также несколько предрассудков и туманных догадок, я захотел окончательно их развеять. Итак, мы в пути... Моя подруга Янка лихо ведет автомобиль, чувствуется долговременный стаж на парижских улицах, сноровка и закалка, без которых Вас просто прижмут к тротуару - в общем, столпотворение на дорогах сильно напоминает Москву, сиречь третий "Вавилон".

Сен Женеви́ев де Буа маленький, ничем не примечательный городок парижской агломерации, но указатели на дорогах нас неизменно приводят к цели. Русское кладбище - составная часть муниципалитета, находящееся у самого въезда в город, и до недавнего времени там хоронили и домашних обывателей. Статус национальной достопримечательности под охраной французского государства кладбище приобрело лишь после 2008 года, когда его судьбой усиленно заинтересовалась российская

сторона. Она самая, кстати, в 2006 году уплатила более 700 тысяч евро долгов, приходящихся на аренду площадей захоронения и разные услуги со стороны муниципалитета. Сегодня оно отдает оригинальным русским колоритом, в комплекс входит также церковь Успения Богородицы с часовенкой, построенные в новгородском стиле, и информационный центр. А без него тут, честно говоря, не обойтись. Или же прямо надо брать с собой каталог российского дворянства, знаменитую «Бархатную книгу»... Потому что увиденное превосходит все ожидания. Когда-то, давным-давно, я прочитал у В. Пикуля в его известном романе «Честь имею» относительно белой эмиграции приблизительно следующее - мол, советской разведке не составляло особого труда определить, где и как освоилась белая эмиграция, ибо она незатейливо вписалась в общую закономерность расселения - таким образом, Париж и Прага приютили интеллигенцию, Югославия и Берлин стали скопищем военных, Лондон и Америка охотно предоставили пристанище инженерам, ученым и предпринимателям. Мне же кажется, что эти социологические обобщения лишены всякой почвы, они, возможно, просто отображали определенную тенденцию, но не более того. Чтоб не быть голословным, скажу, что кроме именитых представителей дворянства (а каждая могила, принадлежащая аристократическому семейству, имеет в верхнем правом углу особенную пометку «Д», т.е. дворянин) здесь препровождали в последний путь и бедных, и богатых, военных, писателей, музыкантов, актеров и даже несколько политиков.

Большинство могил прилично ухожены, да и в самой архитектуре не чувствуется вычурности - все соединяется в тихой и пиитической атмосфере. Я не заметил какой бы то ни было закономерности в распределении захоронений, многое тут вперемешку, хотя есть несколько постаментов покрупнее, вокруг которых скопились надгробия схожих по роду деятельности людей. Мы проходим между рядами и рядами могил, крестов, и я то и дело прошу мою спутницу запечатлеть на фотоаппарате тот или иной памятник, ту или другую надпись. Не владея русским, Янка постоянно спрашивает меня, кто похоронен тут, кем был, что за человек. Я стараюсь отвечать по мере сил, но скоро моя мысленная картотека исчерпывается и я чувствую, что не только сбился с пути (поскольку изначально думал попасть к одному конкрет-



ному надгробию), но и запутываюсь окончательно. Ах, как жаль, что нет более в живых Валеттина Саввича Пикюля, мне бы его сюда в подмогу - он, говорят, на всех мало-мальски примечательных людей до- и послереволюционной России картотеку имел, причем с портретами! Но тем не менее информация, единожды почепнутая из его книг, мне здесь очень даже пригодилась. Итак, давайте посмотрим более внимательно:

Николай Николаевич Головин, профессор, генерал-лейтенант... Не из того-ли семейства Головиных, которых приблизил к себе еще Петр Первый, и давших российскому флоту одного из первых его адмиралов? Князь Кочубей - явно отпрыск того самого Кочубея, который упоминается Пушкиным и Толстым в «Войне и мире»... Князь Долгоруков, княгиня Урусова, князь Шаховский - одних князей не счесть. А вот и надгробие моряка - Андреевский крест виден издали, кто бы это? Николай Николаевич Фермор, лейтенант флота, ну конечно! Вспомните адмирала Фермора, возглавлявшего русскую балтийскую эскадру во время Семилетней войны с Пруссией. Вообще флотские не менее оригинальны и чувствительны к своей «кастовости», чем дворяне - кроме Андреевского креста у большинства из них по несколько знаков отличий, многие устроились в штатской



по предыдущему номеру фотограф, химик и великий художник. Однако военные доминируют всему, их тут очень много. Памятники-монументы денкинцам, корниловцам, ополчению Колчака - производят сильное и противоречивое впечатление. Многие из них, из военных, пройдя через семь лет Мировой (или как ее тогда называли - Второй Отечественной, но название не прижилось) и Гражданской войны, наглотавшись крови и пороха, просто не смогли найти себе в последствии иного занятия, не притерлись к мирной жизни, и чтобы не оскудеть и окончательно не погрязнуть в «эмигрантском болоте», продолжали военную стезю во Франции. В известном Иностранном легионе, созданном королем Луи-Филиппом в 1832 и полностью состоящим из наемников-чужестранцев, и нашли пристанище многие из них. Бытует одна история, что однажды во время осмотра французский командующий генерал спрашивал выстроившихся перед ним во фронт легионеров, кто кем был в прежней жизни. Четыре легионера ему поочередно ответили - «Я был капитаном русской армии, мой генерал»; «Я был майором русской армии, мой генерал». Третий - полковник, и наконец четвертый легионер отвечает - «Я был генералом русской армии, мой генерал, а эти господа составляли мой штаб...» Можно по-разному относиться к воинам Белой Гвардии и к эмиграции вообще, не берусь судить. Пусть каждый, кто находит в их поступках и жизни что-либо предосудительное, задастся вопросом - А как бы я поступил на его/их месте? Во всяком случае они - такие же русские, в силу тех или иных причин примкнувшие к одной из противоборствующих сторон, в итоге испытавшие горечь поражения... Но гражданская война - вообще самая страшная из всех войн. Не могу не привести здесь гениальное стихотворение Николая Туроверова, замечательного русского поэта, стихи которого наконец-то пришли к нам из эмиграции. К сожалению, уже после смерти поэта:

Уходили мы из Крыма  
Среди дыма и огня.  
Я с кормы все время мимо  
В своего стрелял коня.

А он плыл, изнемогая,  
За высокою кормой,  
Все не веря, все не зная,  
Что прощается со мной.



жизни как инженеры, математики, физики. Ведь именно флотские офицеры были умнейшими людьми своего времени - не любой совладеет с этой сложной наукой. А вот и семейство графа Толстого... Судьба его потомков сложилась по-разному, кроме прямых наследников было несколько «незаконнорожденных», так как Лев Николаевич якобы часто увлекался, так сказать, на счет «клубнички» с селянками, но своих детей он под конец жизни чуть ли не обездолил, и я сочувствую его дочери, которой после эмиграции пришлось в Париже пробиваться машинисткой и переводчицей. Нехорошо... Далее - Ольга Преображенская - балерина, Сергей Лифарь - 1. танцор и руководитель балетной труппы Парижской «Гранд-Опера», отдавший этому театру более 30 лет. Огромная популярность пришла к нему еще в конце двадцатых годов, как к фавориту знаменитой Дягилевской антрепризы «Русский балет», последовавшей за Дягилевскими Сезонами русского балета и оперы (1908-1911 гг.), вызвавшими фурор у французской публики.

А вот и инженер Прокудин-Горский, памятный нам



Сколько раз одной могилы  
Ожидали мы в бою.  
Конь все плыл, теряя силы,  
Веря в преданность мою.

Мой денщик стрелял не мимо,  
Покраснела вдруг вода...  
Уходящий берег Крыма  
Я запомнил навсегда.

Этот краткий обзор не претендует на то, чтобы

предоставить исчерпывающее представление о кладбище Сен Женеьев де Буа, а также не приводит полный список похороненных здесь людей. Это лишь краткое повествование об увиденном и услышанном, и если у читателей появится интерес к данной проблематике, я искренне рекомендую им или посетить это место, или просто навести о нем справки. Не пожалеете! В завершение позволю себе привести стихотворение Роберта Рождественского, который очень лирично в свое время описал господствующую на кладбище атмосферу:

36 Sépultures des principales personnalités Могилы известных людей		
38 : ANDREÏ de Russie Andreï Vladimirovitch КЧЕССИНСКАЯ Мария Феликсовна РОМАНОВ Андрей Владимирович КЧЕШИНСКАЯ Мария Феликсовна	110 : KEDROV Nicolas Nicolaïevitch КЕДРОВ Николай Николаевич	37 : PREOBRAJENSKAÏA Olga Ossipovna ПРЕОБРАЖЕНСКАЯ Ольга Осиповна
39 : BENOIS Albert Alexandrovitch БЕНУА Альберт Александрович	122 : KOROVINE Constantin Alexeïevitch КОРОВИН Константин Алексеевич	112 : REWELIOTTU André РЕВЕЛИОТТИ Андрей
19 : BOUTKINE (épouse MELNIK) Tatiana Evguïevna БОТКИНА (супруга Мильник) Татьяна Евгеньевна	35 : LIFAR Serge Mikhaïlovitch ЛИФА РЪ (Лифаренко) Сергей Михайлович	127 : RIABOUCHINSKY Dimitri Pavlovitch РЯБУШИНСКИЙ Дмитрий Павлович
50 : BOUNINE Ivan Alexeïevitch БУНИН Иван Алексеевич	101 : LUART (de) née HAÛONDOKOFF (Leila) Gali Constantinovna ЛЮАР (ДЕ) УРОЖДЕННАЯ ХАГОНДОКОВА Гали Константиновна	128 : SEREBRIAKOV Zinaïda Evguïevna СЕРЕБРЯКОВА Зинаида Евгеньевна
117 : DOBOUJINSKY Mstislav Valerianovitch DOBOUJINSKY Rostislav Mstislavovitch ДОБУЖИНСКИЙ Мстислав Валерианович ДОБУЖИНСКИЙ Ростислав Мстиславович	139 : LVOFF Evgueni Evguïevitch WYROUBOFF Nicolas ЛЪВОВ Евгений Евгеньевич ВЪРУБОВ Николай	131 : SOMOV Constantin Andreïevitch СОМОВ Константин Андреевич
32 : EULOGÈ (EUCRISTEVSKI) Vassili Semenovitch ГЕОРГИЕВСКИЙ Василий Семенович (Митрополит Елагинский)	44 : MAKLAÏOV Vassili Alexeïevitch МАКЛАКОВ Василий Алексеевич	30 : STRAVINSKY Anna Kirilovna СТРАВИНСКАЯ Анна Кирилловна
168 : EVREÏNOV Nicolas Nicolaïevitch ЕВРЕИНОВ Николай Николаевич	11 : MESTCHERSKY Vera Kirilovna МЕЩЕРСКАЯ Вера Кирилловна	31 : STRAVINSKY Catherine Gavrilovna / Theodore Igorevitch СТРАВИНСКАЯ Екатерина Гавриловна СТРАВИНСКИЙ Федор Игоревич
24 : FABERGE Alexandre Peïrovitch ФАБЕРЖЕ Александр Петрович	70 : NEKRASSOV Victor Platonovitch НЕКРАССОВ Виктор Платонович	180 : TARKOVSKI Andreï Arsenievitch ТАРКОВСКИЙ Андрей Арсеньевич
12 : GABRIEL de Russie Gabriel Constantinovitch РОМАНОВ Гавриил Константинович	36 : NOUREEV Rudolf Hametovitch НУРЕЕВ Рудольф Хаметович	113 : TCHEREPNINE Nicolas Nicolaïevitch ЧЕРЕТНИН Николай Николаевич
169 : GALITCH Alexandre Arkadevitch ГАЛИЧ Александр Аркадьевич	164 : OBOLENSKY Vera ОБОЛЕНСКАЯ Вера	162 : TCHITCHIBABINE Alexis Evg uenievitch ЧИЧИБАБИН Алексей Евгеньевич
55 : GAZDANOFF Gaïto (Georgii) Ivanovitch ГАЗДАНОВ Георгий Иванович	166 : PEVSNER Antoine Borisovitch ПЕВЗНЕР Антон Борисович	84 : TEFPI (Boutchkovsk) Nadeïda Alexandrovna ТЕФФИ (Бучицкая) Надежда Александровна
56 : GIPPÏUS (de) NERTÏUS Zinaïda Nicolaïevna МЕРЕЖКОВСКИ Dmitri Sergeïevitch ГИППИУС Зинаида Николаевна МЕРЕЖКОВСКИЙ Дмитрий Сергеевич	176 : POLIAKOFF (de) Militza - Hélène Vallier - POLIAKOFF (de) Tatiana - Odile Versois - ПОЛЯКОВА (ДЕ) ВАЛЬЕ Милица ПОЛЯКОВА (ДЕ) ВЕРСУА Татьяна	43 : VYROUBOVA Nina ВЪРУБОВА Нина
109 : HOFMANN Rostislav Modestovitch ГОФМАН Ростислав Модестович	126 : POLIAKOFF Sergueï Georgievitch ПОЛЯКОВ Сергей Георгиевич	5 : YOUSOUPOV Felix Felixovitch ЮСУПОВ Феликс Феликсович
		T : Carré civil : Chauffeurs de taxi Гражданский участок : Шоферы такси

Малая церковка. Свечи оплывшие.  
Камень дождями изрыт добела.  
Здесь похоронены бывшие, бывшие.  
Кладбище Сент-Женеьев-де-Буа.

Здесь похоронены сны и молитвы.  
Слёзы и доблесть. «Прощай!» и «Ура!».  
Штабс-капитаны и гардемарины.  
Хваты полковники и юнкера.

Белая гвардия, белая стая.  
Белое воинство, белая кость...  
Влажные плиты травой порастают.  
Русские буквы. Французский погост...

Я прикасаюсь ладонью к истории.  
Я прохожу по Гражданской войне...  
Как же хотелось им в Первопрестольную  
Въехать однажды на белом коне!..

Не было славы. Не стало и Родины.  
Сёрдца не стало. А память — была...  
Ваши сиятельства, их благородия —  
Вместе на Сент-Женеьев-де-Буа.

Плотно лежат они, вдоволь познавши  
Муки свои и дороги свои.  
Всё-таки — русские. Вроде бы — наши.  
Только не наши скорей, а ничьи...

Как они после — забытые, бывшие  
Всё проклиная и нынче и впредь,  
Рвались взглянуть на неё — победившую,  
Пусть непонятную, пусть непрощившую,  
Землю родимую, и умереть...

Полдень. Берёзовый отсвет покоя.  
В небе российские купола.  
И облака, будто белые кони,  
Мчатся над Сент-Женеьев-де-Буа.

## ДВА ПИСЬМА – DVA LISTY

Чумаков А.В.

Недавно я прочитал на интернете письмо Алексея Николаевича Келина, выпускника пражской русской гимназии 50-х годов, в прошлом председателя русской организации в Праге. Одновременно мне вспомнилось второе письмо, его автор Андрей Юрьевич Боголюбский, уроженец Братиславы, который с родителями в 1945 г. выехал в Венецулу. Содержание этих писем во многом похоже, хотя были они написаны в разное время. Эти люди были одинакового воспитания и поколения — объединял их патриотизм, любовь к России, которую никогда не видели, но много о ней слышали от своих родителей.

Вот что написал Андрей Боголюбский: Каждое письмо, полученное от близких и знакомых, подбодряет наше хилое национальное чувство; каждое слово, каждая новая весточка от вас приходит к нам как вспомогательная прививка, способствующая укреплению наших патриотических чувств. Судьба эмигрантов поставила нас лицом к лицу с суровым и холодным отношением туземцев. Мы всегда есть и будем «третьими лишними» в любой стране. Эти условия вызывают у нас потребность быть привязанными и преданными нашей великой стране: РОССИИ, которую мы любим и считаем нашей Родиной... Волей исторической судьбы мы крепко прикованы судьбой и телом к нашей отчизне – РОССИИ. Благодаря нашим родителям, мы получили русское воспитание, и мы себя чувствуем русскими, и этим мы гордимся...»

Письмо Алексея Келина по своему содержанию похоже. Он писал: «У нас дома говорили исключительно по-русски. Даже, когда мы, мальчишками, приходили с улицы и пытались заговаривать по-чешски, отец сердился... отец считал, что чешский язык мы никак не можем потерять, потому что и в школу ходим, и общаемся со сверстниками. А русский язык нельзя потерять, потому что, как все русские эмигранты любили Родину, даже, можно сказать, патологически, так, как это трудно представить теперь современными иммигрантами, все считали, что придет время, и мы вернемся домой. Всегда считали, что дом – это Россия, никаких сомнений не было, что в Европе никто из нас не хочет оставаться... мы выросли двуязычными, приняли две культуры, поняли, что одна культура другую не может заменить, обе они совершенно разные и идеально дополняют друг друга.»

Почему я об этом пишу. В Уставе Союза русских в Словакии написано, что целью организации является: Поддержание национального самосознания ... деятельность в культурной, образовательной, литературной, музыкальной, историко - архивной, издательской и спортивной областях. Воспитательная и образовательная работа с детьми и молодежью...».

В чем похожи эти письма? Тем, что они касаются в настоящее время очень серьезной темы: - воспитания детей и молодежи в духе патриотизма. В Словакии до 1953 г. было 313 русских школ от начальных, средних школ и до педагогического института - Препарандиум. Можно возразить — эти школы посещали прежде всего русины. Дело не в этом, а в том, что выпускники этих школ до сих пор говорят на хорошем русском языке, знают русскую историю, русские песни и гордятся тем, что они выпускники именно русских школ! Так их воспитывали педагоги, это значит, что у них было русское

патриотическое воспитание.

Давайте положим руку на сердце и скажем: что мы в этом направлении, т.е. в патриотическом, воспитании своих детей, делаем? Первое, что придет в голову, это оправдание - в большинстве случаев в наших семьях отец не русский - словак, чех, и он решает как будем дома говорить. Но есть такое понятие как гордость за Родину, в которой мать родилась! Но гордость будет лишь тогда, если у матери, дома, в России (СССР) было соответствующее патриотическое воспитание. Стыдно не знать историю, литературу, песни, культуру своей Родины.

А. Келин как-то написал: Создание привлекательного имиджа России, к сожалению, невозможно решить денежным переводом. Да, мы - А. Келин, А. Боголюбский и сотни других детей росли во время, когда государство не давало средства на культурную деятельность меньшинств и несмотря на это существовали молодежные организации — в Чехии «Витязи», а в Словакии «Разведчики», ежегодно проходили молодежные лагеря, воскресные школы, хоры, рождественские ёлки, организации на свои средства печатали журналы и т.д. Велась большая, сознательная воспитательная работа, за которую ведущим деньги не платили. Организации жили на взносы. Людей состоятельных, в нашем теперешнем понятии, практически не было. Но было огромное желание родителей передать детям тот культурный капитал, который они дома получили. Это им удалось. Подавляющее большинство нас, детей эмиграции 20-х годов и теперь говорит еще неплохо по-русски, знают историю России, традиции и песни, а что главное — гордятся тем, что они русские.

Как-то проф. А. Л. Бердичевский (Вена, Австрия) написал, что появляется тенденция у детей новых переселенцев из России говорить на русском языке, но с акцентом той страны, в которую родители приехали. Это новый феномен, в Словакии пока не замечен. Что делать чтобы дети семей, которые приехали в Словакию на постоянное место жительства не только не потеряли родной язык, а дети смешанных семей постепенно пополняли свой словарь русских слов, но и знали историю России, народные песни и обычаи и гордились тем, что хотя бы один из родителей родился в этой великой стране.

Я думаю — может быть наивно — что если родитель по разным причинам не может дать ребёнку соответствующее воспитание, то эту задачу должны решать руководители отдельных организаций. Это ведь написано в Уставе! Больше внимания надо уделять тем мероприятиям, которые предназначены для детей и направлены не только на русский язык, но одновременно и на общеобразовательный процесс. Надо подготовить такие программы, в которых дети, подрастающая молодежь, получит полное представление о стране своих родителей, о её истории и культуре, о народных обычаях, в том числе и о песнях, которые, к стати, можно соединить с лекциями о истории. Много русских песен соединено с историей. О них скажем отдельно. Желательно чтобы мы воспитывали не только по-русски говорящих детей и молодежь, но как правильно заметил А. Келин: чтобы подрастающее поколение «приняло две культуры, поняло, что одна культура другую не может заменить, обе они совершенно разные и идеально дополняют друг друга».



*История в фотографиях - Из архива РИА «Новости»*

*Dejiny vo fotografiách – Z archívu RIA „Novosti“*

**Станислав Слабейцуус**

Жизнь иногда - непредсказуемая штука, не правда ли? Как часто случается, что человек, долго занимаясь одним делом, настолько привыкает к нему, что и не представляет себе, как можно существовать вне него, вне того мира, который он себе создал, с его заботами и радостями, с надеждами и отчаянием. Но мир, увы, настолько тесен, что иногда, как ни крути, мы не можем не соприкоснуться с мысленными и жизненными сферами других людей, не попасть под впечатление от того или другого события, явления. И ежели такое явление знаковое, впечатляющее, преисполнено глубинного смысла, а сами мы подсознательно томимы жаждой вырваться из привычного стереотипа, надышаться свежеего воздуха новых идей, то мы способны с неожиданной интенсивностью воспринять новое, незнакомое нам доселе и сокровенное. У нас как бы глаза раскрываются и шуряют от накатившего света «идей лучезарных», и мы медленно, но верно осознаем, что существует всегда еще и «потусторонний мир» (не в религиозном смысле, разумеется...), в котором жизнь идет своим чередом, частично соприкасаясь с нашим миром, как бы энергетически на него воздействуя. Примите же это краткое размышление в качестве предисловия-объяснения той чудной истории, которая приключилась со мной.

А дело вот в чем. Я как раз занимался с нашим замечательным графиком Анной Харизопулос завершительным редактированием отдельных статей накануне сдачи журнала в печать. К концу повторно перечитал статью «Два письма» глубокоуважаемого Александра Викторовича Чумакова и думаю - хорошо бы хоть иллюстрационную фотографию или картинку какую ни-

будь добавить, чтобы сильный по содержанию текст не стоял на странице сам по себе, без заманчивого для глаз сопровождения, словом, искал подходящую иллюстрацию... Но тут-то мне и пришлось попотеть, так как ведь надо прежде всего знать, что искать. Про что же говорил Александр Викторович? Он говорил про свои и чужие воспоминания, воспоминания и сравнения прежней жизни с теперешней, жизни, преисполненной любви к Родине, неразлучно сопровождающей нас.. Любви вечно юной и пусть даже немножко романтической. Вот в таком приблизительно ключе вились мысли в голове. Итак, я стал искать в соответствии с тематикой. И скоро напал на фотоархив российского информационного агентства РИА «Новости», любезно выставленный для всеобщего обозрения и, возможно, использования на личном сайте «Живого журнала» некоего загадочного пользователя и, как получилось, моего благодетеля – выступающего под таинственным ником avtomat\_kh.

Это было конгениально! Я погрузился в мир цветов и фотографий, мир оживленных ситуаций, в жизнь простых людей века минувшего. Такое увлекательное путешествие мне давно не случалось совершать! Да здравствует мечтательность, да здравствует романтика! - думал я, и в голове уже родилась идея - передать, сообщить этот “кайф” и Вам, читателям журнала. Многим из вас увековеченное в живых фотографиях наверняка знакомо и родственно-близко, а для тех, кому не суждено пока было побывать на «исторической родине» или мысленно сопереживать с ней, этот фотоархив может приоткрыть «железный занавес» и познакомить с жизнью людей и страны во время не так уж далекого прошлого.



*Мальчишки звонят по уличному телефону, 1961  
Фото: Олег Неелов*



*Одна из первых бомбежек Ленинграда, 24 июня 1941 года  
Фото: Григорий Чертов;*



Автосервис по-советски Фото: Алексей Щербаков



Конец войне. Салют Победы на Красной площади в Москве, 9 мая 1945 Фото: Борис Кудояров



Чтение Торы в московской синагоге, 1956 Фото: Яков Берлинер



Урок физкультуры в узбекской школе, 1935 Фото: Георгий Зельма



«Пражская весна». Жесткий диалог на улице, 1968 год. Фото: Валерий Шустов;



Возвращение из Афганистана, 1986 Фото: Юрий Сомов



70-е — расцвет советской авиации Фото: Алексей Поликашин



Драка во дворе ночлежного дома, 1895 Фото: Максим Дмитриев





В России — первая русская революция. Писатель Максим Горький тычет метлой в оперного певца Федора Шаляпина, 1905  
Фото: Григорий Чертов;



Тема десятилетия — освоение целины. Целинники готовят обед на полевом стане, 1955  
Фото: Исаак Тункель



Сбитый самолет, 1944  
Фото: Георгий Зельма



Извозчик поит лошадь водой, 1924.



Фантастическое фото охотника из Киргизии, 1966



Ученики на уроке (хинди).  
Фото: Владимир Минкевич



В конце 60-х Людмилу Турищеву знала вся страна. В 16 лет она стала олимпийской чемпионкой на Играх 1968 в Мехико  
Фото: Дмитрий Донской



Физики и лирики — тема начала 60-х. Знаменитый, знаковый снимок Владимира Тарасевича «Поединок», 1963.

## В Бродзяны к Пушкину – *Za Puškinom do Brodzian*

Светлана Стасева

Впервые о музее в Бродзянах я услышала осенью, когда с ребятами школы при Посольстве России в Словакии готовила литературный вечер, посвященный 200-летию юбилею Царскосельского лица. Сразу загорелась желанием поехать туда, но, узнав, что усадьба Фризенгофов окружена прекрасным парком, решили отложить поездку до весны.

И вот в первый день весенних каникул наше путешествие состоялось. В дороге мы вспоминали стихи А.С.Пушкина, говорили о его семье, о Наталье Николаевне Гончаровой, ведь нам предстояла встреча с домом, в котором часто гостили дети поэта и его любимая Натали.



В последние дни марта в Словакии было необычно тепло, и из окна экскурсионного автобуса мы видели, как оживает природа, робко зацветают первые, самые смелые плодовые деревья, как на полях, поросших ярко-зеленым ковром, резвятся зайцы, совсем не обращая внимания на проезжающие вблизи машины.

Через полтора часа мы подъехали к ограде парка и увидели перед собой бродзянский замок – владения австрийского дипломата Густава Фризенгофа, в котором долгие годы жила родная сестра Н.Н.Пушкиной-Ланской Александра Николаевна, а сейчас находится мемориальный и историко-литературный музей.

Поднявшись на второй этаж, мы попали в небольшой зал, где со стен на нас смотрели портреты хозяев замка – Густава Фризенгофа, его первой супруги Н.И.Загряжской и их сына Грегора.

Надо сказать, что Густав Фризенгоф был женат дважды. Первая жена графа -Н.И.Загряжская, была двоюродной сестрой сестер Гончаровых. А после смерти первой супруги, выдержав двухлетний траур и имея на

руках 10 летнего сына, Густав Фризенгоф сделал предложение Александре Николаевне Гончаровой.

Пройдя в первый зал - салон Александры фон Фризенгоф или «Черный салон»- мы попали в уютную гостиную, стены которой украшают женские портреты – портреты Александры Николаевны Гончаровой-Фризенгоф, ее дочери Натальи и внучки Фредерики. Когда Александра Николаевна приехала в Бродзяны, она постаралась создать в замке атмосферу, которая напоминала бы ей и ее близким Россию, Петербург, родные места. С этой целью она окружила себя предметами, дорогими ее сердцу, фотографиями родных и друзей. Так в доме до сих пор бережно хранятся собранный еще Натальей Ивановной в далеком селе Михайловском гербарий, гребень, которым, вероятно, расчесывали свои прекрасные локоны сестры Гончаровы, вышивки, сделанные их руками, и книги, книги, книги на русском языке.

Следующая небольшая комната полностью посвящена семье Н.Н.Пушкиной-Ланской. На стене висит портрет А.С.Пушкина и фотографии детей поэта в разном возрасте. В углу на столике – самовар, неотъемлемый атрибут семейного застолья того времени и букетик полевых цветов – так любимых поэтом. Переходя в следующий зал, можно увидеть дверной проем, на котором сохранились зарубки роста многих членов семьи Фризенгофов-Пушкиных-Ланских.

В музыкальном салоне мы снова видим портреты дорогих Александре Николаевне людей – акварельный портрет сестры Наташи и брата Ивана, за стеклом в витрине среди книг- две картины с изображением любимых городов – Москвы и Петербурга.

Старинный рояль, стол, накрытый к чаю, и словацкий музыкальный инструмент – цимбалы, украшенный портретом





А.С.Пушкина, довершают убранство музыкального салона.

Следующий зал, который называется «Галерея Наталья фон Ольденбург» рассказывает о своей хозяйке, как о человеке разносторонне одаренном, очень талантливом и добром. Дочь Александры Николаевны и Густава Фризенгофа Наталья прекрасно рисовала (портреты, нарисованные ее рукой, до сих пор украшают стены замка), писала стихи на немецком языке (несколько сборников стихов и афоризмов, изданных в Вене, лежат на столике), но главным своим увлечением она считала разведение собак редкой породы Леонберг. Дочь графа часто говорила: «Если бы я не имела собак, давно бы перестала верить в благодарность и верность». Она любила своих питомцев, рисовала их портреты, участвовала в выставках. Стараниями Натальи в окрестностях Бродзян появилось кладбище для ее подопечных – собак и лошадей с конюшни Фризенгофов.

Наталья была счастлива в браке с Эльмаром Ольденбургским, имела двоих детей. К несчастью красавица-дочь Фредерика умерла от чихотки в возрасте 23 лет. Сын Александр долгое время жил в Вене, был женат, имел 4 детей и внуков.

В кабинете барона Грегора фон Фризенгофа – сына Густава Фризенгофа от первого брака – хранятся личные вещи, документы, измерительные инструменты (барон увлекался метеорологией). Жители Бродзян вспоминают Грегора Фризенгофа с благодарностью, т.к.

этот человек активно участвовал в работе организации Matica slovenska и, благодаря его личным пожертвованиям, здесь появилось первое здание для ее работы.

Гуляя по замку, можно заглянуть и в другие помещения – в спальню Натальи Ольденбургской и комнату ее служанки.

Осмотрев экспозицию музея, мы вышли на улицу и пошли гулять по аллеям парка. С большой благодарностью мы прощались с нашим экскурсоводом – хранительницей музея пани Э.Гершьевой. Мы были рады удивительной возможности прикоснуться к русской истории, русской культуре на словацкой земле, в маленьком моравском городке Бродзяны.

У семейного склепа семьи Фризенгофов-Ольденбургских, вспомнились строки Александра Сергеевича:



Перед гробницею святой  
Стою с поникшею главой...  
Всё спит кругом; одни лампы  
Во мраке храма золотят  
Столбов гранитные громады...

В парке замка мы еще немного погуляли, порадовались теплоте дня, яркому солнцу, первым цветам. Природа еще только просыпалась...



## Приглашение в Россию – *Pozvanie do Ruska*

*Михаела Зеленьанска ,  
ученица 3.Д класса, секция русского языка,  
гимназия им. А. Эйнштейна.*

Получив приглашение от посольства РФ в СР прийти в гости, многие студенты секции русского языка гимназии им. А. Эйнштейна, не задумываясь, отложили свои дела и заранее попросили записать их в список приглашенных. «Это должно быть интересно,» - говорили они. И это можно понять, потому что впервые нас пригласили туда, где буквально за воротами начинается государство, язык которого мы изучаем; государство, о жизни которого нам интересно знать; государство, с которым некоторые из нас связывают свое будущее...

Большой ухоженный двор с бьющим фонтаном, большое белое здание с гербом и флагом РФ. Все торжественно и красиво, все внушает доверие и уважение. Перед входом в здание посольства РФ нас встретил атташе по культуре господин Арсентьев, которого мы уже знаем.

Интерьер посольства нас тоже впечатлил: красивая мебель из натурального дерева, картины с захватывающими сюжетами... Было интерес-

но узнать, что двухэтажное здание с мансардой было возведено в 1915 г. по проекту архитектора Михала Харлинца для известного местного адвоката Павла Фабри. После Второй мировой войны владелец виллы со своей семьей эмигрировал в Швейцарию, а его дом на Палисадах перешел в собственность государства.

В связи с учреждением в сентябре 1945 г. Генерального консульства СССР в Братиславе вилла была передана в пользование советской стороне. В 1948 г. Здание дали в дар Советскому Союзу. Генеральное консульство СССР, а затем и РФ располагались в здании до 1993 г. В этом же году в связи с распадом Чехословакии между Россией и Словакией были установлены дипломатические отношения, и в здании разместилось Посольство РФ. В 2010 г. здание российской дипломатической миссии в Братиславе было включено в сборник «Знаменитые виллы Словакии».

С послом РФ господином Кузнецовым мы встретились в просторном зале за «круглым сто-





лом». Сам формат встречи располагал к откровенной и непринужденной беседе. Нас многое интересовало, и все это мы хотели узнать из «первых рук»: о жизни в России, об отношениях между Словакией и Российской Федерацией, о возможностях учебы в этой стране... Это лишь часть вопросов, которые мы задавали господину Кузнецову.

Для нас, студентов секции русского языка, очень важно знать, как мы можем в дальнейшем реализовать свои знания на практике. Без скромности скажу, что многие из нас хорошо знают русский язык, поэтому свое будущее они связывают именно с Россией.

Я думаю, уже сейчас нам необходимо общаться с представителями РФ в Словакии: дипломатами, бизнесменами, студентами...

На уроках русского языка мы часто говорим о менталитете русских. Даже один из вопросов на



выпускных экзаменах связан со сравнительной характеристикой русских и словаков. Этот вопрос мы задали и господину Кузнецову. Немного смутившись, он сказал, что большой разницы между нами нет... Пожалуй, это правда. Возможно, поэтому мы так легко понимали друг друга.

В конце нашей встречи послу РФ пришлось «пройти» нашей школьной анкетой. Дело в том, что в каждом выпуске нашего школьного радио мы «тестируем» наших учителей, задавая им простые вопросы, которые однако помогают раскрыть их характер. На такие вопросы и отвечал господин Кузнецов:

Вопрос: - Кофе или чай?

Ответ: - Кофе.

Вопрос: - Книга или фильм?

Ответ: - Фильм.

Вопрос: - Кошка или собака?

Ответ: - Собака.

Вопрос: - Город или деревня?

Ответ: - Деревня.

Вопрос: - Лето или зима?

Ответ: - Лето.

После встречи наша преподавательница русского языка Инна Горватова спрашивала, обогатило ли это нас. Я думаю, что «да». Потому что «живое» общение незаменимо. Ведь русские так и говорят: «Лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать». Мне хотелось бы дополнить: «...и прочувствовать».



## Юмористическая солянка – Humoristické čierky

*“Товарищи, давайте поржем... Поржем, и перержем... усю Америку!!”  
(Большая разница – Пародия на “Камеди клуб”)*

### • Удачные фразы:

Опоздать мы всегда успеем...  
Добавить сахар по темпераменту.  
Извините, что я говорю, когда вы перебиваете.  
Из его нот протеста уже можно написать оперу.  
Думаю, не ошибусь, если промолчу.  
Если тебе трудно грызть гранит науки, попробуй пососать.  
Бог все видит, но не ябедничает.  
У всех религий дьявол почему-то один, а вот боги разные.

### • Газетные заметки:

«Полюблю отчизну! Отчизны слабо развитых стран не предлагать...»  
Обладал бесценной наследственной недвижимостью - родовым воздушным замком.  
Делаю слонов из мух заказчика.  
Нацарапано патрулирующим призывником: «И спать хочется, и Родину жалко...»

### • Про женщин:

Достаточно встать перед женщиной на колени - и вы вырастаете в ее глазах.  
Упрямый мужчина всегда добьется того, что хочет его жена.  
Настоящая женщина должна уметь закатывать: банки, глаза и истерику.  
В любовном треугольнике один угол всегда тупой...  
Реплика из разговора одесских домохозяек - Если Вы мне позволите пожарить яичницу на Вашем масле, то я Вам позволю сварить мясо в моем бульоне.

### • “Пофилософствуй, ум вскружится...!”

Бога мы сердим нашими грехами, людей - достоинствами.  
Если соединить воедино темное прошлое со светлым будущим, получим серое настоящее...  
Цивилизация началась с того момента, когда обезьяна схватила в руки палку, и остальные обезьяны стали ее слушаться.  
Чем мельче человек, тем легче ему переступить через себя.  
Как мало теряет ничтожество, роняя достоинство!  
Юмор - улыбка разума, пошлость - оскал тупости. (Довлатов)  
Мечты сбываются, но их очень трудно узнать.  
Мудрость - это не морщины, а извилины.  
Народный интеллигент - это человек, который уже способен понять тонкий намек, но еще может дать за него в глаз.

### • Из Жванецкого:

Пока семь раз отмеришь, другие уже отрежут.  
Все великие давно уже умерли, да и мне что-то нездоровится  
Как трудно ползти с гордо поднятой головой!  
Мало знать себе цену - надо еще пользоваться спросом.  
Высшая степень смущения - два взгляда, встретившиеся в замочной скважине.  
В любом из нас спит гений. И с каждым днем все крепче ...  
И волки сыты, и овцы целы, и пастуху вечная память.  
Хорошо не просто там, где нас нет, а где нас никогда и не было!  
Любого автомобиля хватит до конца жизни, если ездить достаточно лихо.  
Мало найти свое место в жизни, надо найти его первым.  
Идея пришла в его голову и теперь упорно ищет мозг.  
В историю трудно войти, но легко вляпаться.

### • Из КВН:

Переписка между мужем и женой: каким мог быть вопрос, если последовавшая в ответ телеграмма имела следующее содержание: ««Целую, Клава»  
Ответ - первая телеграмма звучала: «Получил зарплату; выслать целую, или половину?»

### • Заковыристые вопросы из «Что? Где? Когда?»:

Человеку это дается в жизни два раза, причем бесплатно. Если он захочет получить это в третий раз, приходится платить. Что это такое?

Вам дали это, это и сейчас принадлежит вам. Вы его никогда никому не передавали, но им пользуются все ваши знакомые. Что это такое?

Во время Итальянской кампании 1799-1800 годов главнокомандующий союзными войсками фельдмаршал Суворов, будучи формально также союзником Англии, писал в Лондон русскому послу графу Шувалову: «В Англии меня зело жалуют и представляют к награде, а у меня вот как назло чулки спадают...» Что имел в виду прославленный полководец?

(Ответы на вопросы найдете в следующем номере журнала Вместе)



## К Первомаю...

"Труд не благодетель,  
а залог благодетельной жизни."

Л.Н.Толстой

Mne ťažko hovorí sa o podobných veciach,  
Iba ak veršom sa ich zhrnúť odvážim;  
Križ ťažký leží mi na umorených pleciah  
A nedokážem napredovať s týmto závažím.

Je jednoduché s nádejou do budúcnosti dívať,  
Ak minulosť Ťa v Tvojich skutkoch neťaží,  
Snívať a žiť, a opäť žiť a snívať  
A mať sa pred úskokmi bdelo na stráži.

Tajomstvo úspechu je v presvedčení skryté,  
Že neprijateľným Ti bude iný výsledok.  
Tým živé sú naše činy zanovité,  
A úspech je ich prirodzený dôsledok.

A ak sa čin za činom hromadí v tej viere,  
A z úspechu sa stáva púhy zvyk,  
Tak neúspech je odsúdený na zánik  
A presvedčenie triumfuje v plnej miere.

„Quiconque demande recoit, et qui cherche  
trouve...“<sup>1</sup>

Raz napísal Jules Verne, a je v tom pravda večná

-  
Však vedomie so sebou samým spečatených zmlúv  
A vernosť svojmu slovu je úspechu príslovečná.

-  
Nie nadarmo sa v porekadlách ľudu vraví  
(Však porekadlo múdrosti je schránka odveká)...

-  
Že odvaha a rozhodnosť sú garantami slávy  
A neuspeje ten, kto nič nepodniká.

Je veľmi ľahké hľadať lacné výhovorky  
A triezvou skepsou hájiť svoju nečinnosť,  
Mať vyznačenú literami v tvári nevinnosť  
A v zjave ľahostajnosť prekrámenej morky.

Od nečinnosti akýkoľvek talent chradne,  
A s ním aj najprednejšie naše danosti.  
O tie nás, pravda, nikto neokradne,  
My sami ich však zahubíme v svojej márnosti.

Na záver tohto mdlého rozjímania  
Mi dovoľte vzdať hold tým ľuďom pár,  
Čo v práci mravenčej sa roja bez prestania  
A utierajú od potu šľachetnú svoju tvár.

Im prináleží obdiv náš najvyšší,  
Pretože pracujú pre prácu samotnú,  
Strom, zasadený nimi, nikdy nezotnú,  
Dom, postavený nimi, žiadna stavba neprevýši.

Keď v práci poctivej si nájdeš zaľúbenie  
A drinu každodennú premeníš si v zvyk,  
Nech si hoc tesár, murár, záhradník –  
Pred sebou samým nájdeš ospravedlnenie

Ak už ho náhodou v obraze Boha nehľadáš.  
A život, Boží dar, čo vnímal's oddelene  
Od ostatných, viac nikomu nezapredáš.

Stanislav Slabeycius

<sup>1</sup> „Kto prosí, dostane, a kto hľadá, nájde“

## *Братские могилы*

*На братских могилах не ставят крестов,  
И вдовы на них не рыдают, -  
К ним кто-то приносит букеты цветов,  
И Вечный огонь зажигают.*

*Здесь раньше вставала земля на дыбы,  
А нынче - гранитные плиты.  
Здесь нет ни одной персональной судьбы -  
Все судьбы в единую слиты.*

*А в Вечном огне - видишь вспыхнувший танк,  
Горящие русские хаты,  
Горящий Смоленск и горящий рейхстаг,  
Горящее сердце солдата.*

*У братских могил нет заплаканных вдов -  
Сюда ходят люди покрепче,  
На братских могилах не ставят крестов...  
Но разве от этого легче?!*



*Владимир Высоцкий*

